

Bruselj, 28.11.2019
COM(2019) 619 final

ANNEXES 1 to 16

PRILOGE

k

predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta

o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju, spremembi uredb (ES) št. 1936/2001, (EU) 2017/2107 in (EU) 2019/833 ter razveljavitvi Uredbe (EU) 2016/1627

PRILOGA I

Posebni pogoji, ki se uporabljajo za plovila za ulov, ki lovijo v skladu s členom 18

- (1) Vsaka država članica zagotovi, da se upoštevajo naslednje omejitve zmogljivosti:
 - največje število plovil za prevoz vabe in plovil, ki lovijo s panulo, za katera je bil odobren dejavni ribolov modroplavutega tuna, na število plovil, ki so leta 2006 izvajala usmerjeni ribolov modroplavutega tuna;
 - največje število njihove flote za mali ribolov, za katero je bil odobren dejavni ribolov modroplavutega tuna v Sredozemskem morju, na število plovil, ki so leta 2008 izvajala ribolov modroplavutega tuna;
 - največje število plovil za ulov, za katera je bil odobren dejavni ribolov modroplavutega tuna v Jadranskem morju, na število plovil, ki so leta 2008 izvajala ribolov modroplavutega tuna. Vsaka država članica dodeli posamezne kvote zadevnim plovilom.
- (2) Vsaka država članica lahko dodeli:
 - največ 7 % svoje kvote za modroplavutega tuna med svoja plovila za prevoz vabe in plovila, ki lovijo s panulo. V primeru Francije lahko plovila s skupno dolžino manj kot 17 m, ki plujejo pod zastavo Francije in lovijo v Biskajskem zalivu, ulovijo največ 100 ton modroplavutega tuna s težo vsaj 6,4 kg ali dolžino vsaj 70 cm od razcepa repne plavuti;
 - največ 2 % svoje kvote za modroplavutega tuna med svoje obalne male ribiče, ki lovijo sveže ribe v Sredozemskem morju.
- (3) Hrvaška lahko dodeli največ 7 % svoje kvote med plovila za ulov v Jadranskem morju za ribogojne namene, z ravniyo odstopanja za primerke modroplavutega tuna, ki tehtajo vsaj 6,4 kg ali so dolgi vsaj 66 cm od razcepa repne plavuti.
- (4) Države članice, katerih plovila za prevoz vabe, plovila s parangali, plovila z ročnimi ribiškimi vrvicami in plovila, ki lovijo s panulo, imajo dovoljenje za ribolov modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju, določijo naslednje zahteve za označevanje repov:
 - oznako je treba pritrditi na rep vsakega modroplavutega tuna takoj po raztovarjanju;
 - vsaka oznaka na repu ima enotno identifikacijsko številko, ki se navede v dokumentih o ulovu modroplavutega tuna ter je čitljivo in neizbrisno zapisana na zunanji strani kakršne koli embalaže za tuna.

PRILOGA II
Zahteve v zvezi z ladijskimi dnevniki

A. PLOVILA ZA ULOV

Minimalne specifikacije za ribolovne ladijske dnevnike:

- (1) Posamezni listi ladijskega dnevnika so oštevilčeni.
- (2) Ladijski dnevnik se izpolni vsak dan (polnoč) ali pred prihodom v pristanišče.
- (3) V primeru inšpekcijskih pregledov na morju je ladijski dnevnik izpolnjen.
- (4) En izvod posameznega lista ostane pritrjen v ladijskem dnevniku.
- (5) Na krovu se hrani ladijski dnevnik, ki zajema dejavnosti v enem letu.

Minimalne običajne informacije v ribolovnih ladijskih dnevnikih:

- (1) Ime in naslov kapitana.
- (2) Datumi in pristanišča odhoda, datumi in pristanišča prihoda.
- (3) Ime plovila, registrska številka, številka ICCAT, mednarodni radijski klicni znak in številka IMO (če je na voljo).
- (4) Ribolovno orodje:
 - (a) koda FAO vrste plovila;
 - (b) mere (npr. dolžina, velikost mrežnih očes, število trnkov).
- (5) Dejavnosti na morju z (najmanj) enim parangalom na dan potovanja z določitvijo:
 - (a) dejavnosti (npr. ribolov, termična obdelava s paro);
 - (b) lokacije: točne dnevne lokacije (v stopinjah in minutah), zabeležene za vsako ribolovno dejavnost, ali lokacija opoldne, če se tega dne ribolov ni izvajal;
 - (c) evidence ulova, vključno s:
 - kodo FAO;
 - zaokroženo težo (RWT) v kg na dan;
 - številom kosov na dan.

Za plovila z zapornimi plavaricami se navedeni podatki zabeležijo za vsako ribolovno dejavnost, vključno z ničelnim ulovom.
- (6) Podpis kapitana.
- (7) Načini tehtanja: ocena, tehtanje na krovu.
- (8) Ladijski dnevnik se vodi v ekvivalentu žive teže rib in navaja pretvorbene faktorje, ki se uporabljajo za oceno.

Minimalne informacije v ribolovnih ladijskih dnevnikih za iztovarjanje ali

pretovarjanje:

- (1) Datumi in pristanišče iztovarjanja/pretovarjanja.
- (2) Proizvodi:

- (a) vrste in predstavitev s kodo FAO;
- (b) število rib ali zabojev in količina v kg.
- (3) Podpis kapitana ali zastopnika plovila.
- (4) Za pretovarjanje: ime, zastava in številka ICCAT prejemnega plovila.

Minimalne informacije v ribolovnih ladijskih dnevnikih za prenos v kletke:

- (1) Datum, čas in lokacija (zemljepisna širina/dolžina) prenosa.
- (2) Proizvodi:
 - (a) identifikacija vrst s kodo FAO;
 - (b) število rib in količina v kg, prenesena v kletke.
- (3) Ime, zastava in številka ICCAT vlačilca.
- (4) Ime in številka ICCAT namembne ribogojnice.
- (5) V primeru skupne ribolovne dejavnosti kapitan poleg informacij iz točk 1 do 4 v ladijski dnevnik zabeleži:
 - (a) za plovilo za ulov, ki prenaša ribe v kletke:
 - količino ulova, prenesenega na krov,
 - količino ulova, ki se všteje v njegovo individualno kvoto,
 - imena drugih plovil, ki sodelujejo pri skupni ribolovni dejavnosti;
 - (b) za druga plovila za ulov pri isti skupni ribolovni dejavnosti, ki niso vključena v prenos rib:
 - ime, mednarodni radijski klicni znak in številko ICCAT navedenih plovil,
 - da ulov ni bil prenesen na krov ali v kletke,
 - količino ulova, ki se všteje v njihove individualne kvote,
 - ime in številko ICCAT plovila za ulov iz točke (a).

B. VLAČILCI

- (1) Kapitan vlačilca v dnevni ladijski dnevnik zabeleži datum, čas in lokacijo prenosa, prenesene količine (število rib in količino v kg), številko kletke, ime, zastavo in številko ICCAT plovila za ulov, ime in številko ICCAT drugih udeleženi plovil, namembno ribogojnico in njeno številko ICCAT ter številko deklaracije ICCAT o prenosu.
- (2) Zabeležijo se tudi nadaljnji prenosi na pomožna plovila ali druge vlačilce, vključno z informacijami iz točke 1 ter imenom, zastavo in številko ICCAT pomožnega plovila ali vlačilca in številko deklaracije ICCAT o prenosu.
- (3) Dnevni ladijski dnevnik vsebuje podatke o vseh prenosih, ki se izvajajo v ribolovni sezoni. Hrani se na krovu in je vedno dostopen za namene nadzora.

C. POMOŽNA PLOVILA

- (1) Kapitan pomožnega plovila v ladijski dnevnik dnevno beleži dejavnosti, vključno z datumom, časom in lokacijami, količinami modroplavutega tuna, prenesenimi na krov, ter imenom ribiškega plovila ali ribogojnice, s katero sodeluje, ali pasti, ki jo uporablja.

- (2) Dnevni ladijski dnevnik vsebuje podatke o vseh dejavnostih, ki se izvajajo v ribolovni sezoni. Hrani se na krovu in je vedno dostopen za namene nadzora.

D. PLOVILA ZA PREDELAVO

- (1) Kapitan plovila za predelavo v dnevni ladijski dnevnik zabeleži datum, čas in lokacijo dejavnosti in pretovorjene količine ter, kjer je primerno, število in težo modroplavutega tuna iz ribogojnic, pasti ali plovil za ulov. Kapitan zabeleži tudi imena in številke ICCAT navedenih ribogojnic, pasti ali plovil za ulov.
- (2) Kapitan plovila za predelavo vodi dnevni ladijski dnevnik o predelavi, v katerega zabeleži zaokroženo težo in število prenesenih ali pretovorjenih rib, uporabljen pretvorbeni količnik ter teže in količine za vsako predstavitev proizvoda.
- (3) Kapitan plovila za predelavo vodi načrt za natovarjanje, iz katerega so razvidne lokacija in količine vsake vrste in predstavitev.
- (4) Dnevni ladijski dnevnik vsebuje podatke o vseh pretovarjanjih, opravljenih v ribolovni sezoni. Dnevni ladijski dnevnik, ladijski dnevnik o predelavi, načrt za natovarjanje in izvirniki deklaracij ICCAT o pretovarjanju se hranijo na krovu in so vedno dostopni za namene nadzora.

PRILOGA III
Obrazec za prijavo ulova

Obrazec za prijavo ulova												
Zastava	Številka ICCAT	Ime plovila	Datum začetka poročila	Datum zaključka poročila	Trajanje poročila (d)	Datum ulova	Lokacija ulova		Ulov			Dodeljena teža pri skupni ribolovni dejavnosti (kg)
							Zem. širina	Zem. dolžina	Teža (kg)	Število kosov	Povprečna teža (kg)	

PRILOGA IV

Obrazec vloge za izdajo dovoljenja za sodelovanje pri skupni ribolovni dejavnosti

Skupna ribolovna dejavnost								
Država zastave	Ime plovila	Št. ICCAT	Trajanje dejavnosti	Imena udeležencev	Individualna kvota plovila	Ključ za dodelitev na plovilo	Namembna ribogojnica za pitanje ali gojenje	
							Pogodbenica Konvencije	Št. ICCAT

Datum ...

Potrditev s strani države zastave ...

PRILOGA V

Deklaracija ICCAT o pretovarjanju

Dokument št.

Transportno plovilo Ime plovila in radijski klicni znak: Zastava: Št. dovoljenja države zastave: Nacionalna registrska št.: Registrska št. ICCAT: Št. IMO:	Ribiško plovilo Ime plovila in radijski klicni znak: Zastava: Št. dovoljenja države zastave: Nacionalna registrska št.: Registrska št. ICCAT: Zunanja oznaka: Št. lista ribolovnega ladijskega dnevnika:	Končni cilj: Pristanišče: Dežela: Država:
---	--	---

plovila:	Dan	Mesec	Ura	Leto	[2_]0_[]_[] Ime kapitana ribiškega plovila:	Ime kapitana transportnega plovila:
Odhod	[]_[]	[]_[]	[]_[]	iz:	[]_[]_[]_[]	
Prihod	[]_[]	[]_[]	[]_[]	v:	[]_[]_[]_[]	Podpis: []_[]_[]_[]
Pretovarjanje	[]_[]	[]_[]	[]_[]	[]_[]_[]_[]		

Za pretovarjanje: navedite težo v kilogramih ali uporabljenih enotah (npr. zabojih, košarah) in iztovorjeno težo enote v kilogramih: []_[] kilogramov.

KRAJ PRETOVARJANJA

Pristanišče	Morje Zem. širina Zem. dolžina	Vrsta	Število enot rib	Vrsta proizvoda, živega	Vrsta proizvoda, celega	Vrsta proizvoda, brez drobovja	Vrsta proizvoda, brez glave	Vrsta proizvoda, filetiranega	Vrsta proizvoda	Nadaljnja pretovarjanja
										Datum: []_[]_[]_[] Kraj/lokacija: []_[] Št. dovoljenja države pogodbenice: []_[] Podpis kapitana plovila za prenos: []_[]_[]_[]
										Ime prejemnega plovila: Zastava: Registrska št. ICCAT: Št. IMO: Podpis kapitana: []_[]_[]_[]
										Datum: []_[]_[]_[] Kraj/lokacija: []_[] Št. dovoljenja države pogodbenice: []_[] Podpis kapitana plovila za prenos: []_[]_[]_[]
										Ime prejemnega plovila: Zastava: Registrska št. ICCAT: Št. IMO: Podpis kapitana: []_[]_[]_[]

Obveznosti pri pretovarjanju:

1. Izvirnik deklaracije o pretovarjanju se predloži prejemnemu plovilu (plovilu za predelavo/transportnemu plovilu).
2. Ustrezno plovilo za ulov ali past hrani izvod deklaracije o pretovarjanju.
3. Nadaljnja pretovarjanja odobri ustrezna pogodbenica Konvencije, ki je plovilu izdala dovoljenje za ribolov.
4. Prejemno plovilo, ki je prevzelo ribe, mora imeti izvirnik deklaracije o pretovarjanju do kraja iztovarjanja.
5. Pretovarjanje se evidentira v ladijskem dnevniku vseh plovil, ki sodelujejo pri tej dejavnosti.

PRILOGA VI

Deklaracija ICCAT o prenosu

Dokument št.	Deklaracija ICCAT o prenosu		
1. PRENOS ŽIVEGA MODROPLAVUTEGA TUNA, NAMENJENEGA GOJENJU			
Ime ribiškega plovila:	Ime pasti:	Ime vlačilca:	Ime namembne ribogojnice:
Klicni znak:	Registrska št. ICCAT:	Klicni znak:	Registrska št. ICCAT:
Zastava:		Zastava:	
Št. dovoljenja države zastave za prenos:		Registrska št. ICCAT:	Številka kletke:
Registrska št. ICCAT:		Zunanja oznaka:	
Zunanja oznaka:			
Št. ribolovnega ladijskega dnevnika:			
Št. skupne ribolovne dejavnosti:			
2. PODATKI O PRENOSU			
Datum: _/ _/ _	Kraj ali lokacija:	Pristanišče:	Zem. širina: Zem. dolžina:
Število posameznih rib:		Vrsta:	Teža:
Vrsta proizvoda: živ ☐ cel ☐ brez drobovja ☐ drugo (navedite):			
Ime in podpis kapitana ribiškega plovila / upravljavca pasti / upravljavca ribogojnice:		Ime in podpis kapitana prejemnega plovila (vlačilca, plovila za predelavo, transportnega plovila):	Ime opazovalca, številka ICCAT in podpis:
3. NADALINJI PRENOSI			
Datum: _/ _/ _	Kraj ali lokacija:	Pristanišče:	Zem. širina: Zem. dolžina:
Ime vlačilca:	Klicni znak:	Zastava:	Registrska št. ICCAT:
Št. dovoljenja države ribogojnice za prenos:	Zunanja oznaka:	Ime in podpis kapitana prejemnega plovila:	
Datum: _/ _/ _	Kraj ali lokacija:	Pristanišče:	Zem. širina: Zem. dolžina:
Ime vlačilca:	Klicni znak:	Zastava:	Registrska št. ICCAT:
Št. dovoljenja države ribogojnice za prenos:	Zunanja oznaka:	Ime in podpis kapitana prejemnega plovila:	
Datum: _/ _/ _	Kraj ali lokacija:	Pristanišče:	Zem. širina: Zem. dolžina:
Ime vlačilca:	Klicni znak:	Zastava:	Registrska št. ICCAT:
Št. dovoljenja države ribogojnice za prenos:	Zunanja oznaka:	Ime in podpis kapitana prejemnega plovila:	
4. LOČENE KLETKE			
Št. oddajne kletke:	Kg:	Število rib:	
Ime oddajnega vlačilca:	Klicni znak:	Zastava:	Registrska št. ICCAT:
Št. prejemne kletke:	Kg:	Število rib:	
Ime prejemnega vlačilca:	Klicni znak:	Zastava:	Registrska št. ICCAT:
Št. prejemne kletke:	Kg:	Število rib:	
Ime prejemnega vlačilca:	Klicni znak:	Zastava:	Registrska št. ICCAT:
Št. prejemne kletke:	Kg:	Število rib:	
Ime prejemnega vlačilca:	Klicni znak:	Zastava:	Registrska št. ICCAT:

PRILOGA VII
Osnovni podatki za dovoljenja za ribolov¹

A. OPREDELITEV

- (1) Registrska številka ICCAT
- (2) Ime ribiškega plovila
- (3) Zunanja identifikacijska številka (črke in številke)

B. POGOJI RIBOLOVA

- (1) Datum izdaje
- (2) Obdobje veljavnosti
- (3) Pogoji dovoljenja za ribolov, vključno z vrsto, območjem, ribolovnim orodjem in drugimi pogoji, ki se uporabljajo in izhajajo iz te uredbe in/ali nacionalne zakonodaje, kadar je to ustrezno.

		Od ../../.. do ../../..	Od ../../.. do ../../..	Od ../../.. do ../../..	Od ../../.. do ../../..	Od ../../.. do ../../..	Od ../../.. do ../../..
Območja							
Vrsta							
Ribolovno orodje							
Drugi pogoji							

¹ V Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 404/2011 z dne 8. aprila 2011.

PRILOGA VIII
Regionalni opazovalni program ICCAT

DODELITEV REGIONALNIH OPAZOVALCEV ICCAT

- (1) Da lahko regionalni opazovalci ICCAT izpolnijo svoje naloge, imajo:
- (a) dovolj izkušenj za prepoznavanje vrst rib in ribolovnega orodja;
 - (b) zadovoljivo znanje o ohranitvenih in upravljalnih ukrepih ICCAT, ki ustreza smernicam ICCAT za usposabljanje in je dokazano s potrdilom držav članic;
 - (c) sposobnost natančnega opazovanja in beleženja;
 - (d) zadovoljivo znanje jezika države zastave opazovanega plovila ali ribogojnice.

OBVEZNOSTI REGIONALNEGA OPAZOVALCA ICCAT

- (2) Regionalni opazovalci ICCAT:
- (a) so v skladu s smernicami ICCAT opravili tehnično usposabljanje;
 - (b) so državljani ene od držav članic, vendar po možnosti ne države ribogojnice ali pasti ali države zastave plovila z zaporno plavarico. Če pa se modroplavuti tun nabira iz kletk in se z njim trguje kot s svežim proizvodom, je lahko regionalni opazovalec ICCAT, ki opazuje nabiranje, državljani države članice, ki je pristojna za ribogojnico;
 - (c) so sposobni opravljati naloge iz točke 3;
 - (d) so na seznamu regionalnih opazovalcev ICCAT, ki ga vodi ICCAT;
 - (e) trenutno nimajo finančnega interesa za ribolov modroplavutega tuna ali koristi od njega.

NALOGE REGIONALNEGA OPAZOVALCA ICCAT

- (3) Naloge regionalnih opazovalcev ICCAT so zlasti, da:
- (a) za opazovalce na plovilih z zaporno plavarico: spremljajo, ali plovilo z zaporno plavarico upošteva ustrezne ohranitvene in upravljalne ukrepe, ki jih je sprejela ICCAT. Regionalni opazovalec zlasti:
 - (1) nemudoma sporoči družbi, pristojni za izvajanje programa ICCAT za regionalno opazovanje, morebitno neskladnost s priporočili ICCAT, ki jo je opazil, pri čemer družba to informacijo nemudoma pošlje organom države zastave plovila za ulov;
 - (2) evidentira opravljene ribiške dejavnosti in o njih poroča;
 - (3) opazuje in ocenjuje ulove ter potrjuje vnose v ladijski dnevnik;
 - (4) izdaja dnevno poročilo o dejavnostih prenosa plovila z zaporno plavarico;
 - (5) opazuje in evidentira plovila, ki morda opravljajo ribolov v nasprotju z ohranitvenimi in upravljalnimi ukrepi ICCAT;
 - (6) evidentira opravljene dejavnosti prenosa in o njih poroča;
 - (7) preverja lokacijo plovila, ko slednje opravlja prenos;

- (8) opazuje in ocenjuje prenesene proizvode, med drugim s pregledovanjem videoposnetkov;
 - (9) preveri in zabeleži ime zadevnega ribiškega plovila ter njegovo številko ICCAT;
 - (10) na podlagi smernic Stalnega odbora za raziskave in statistiko opravlja znanstveno delo, kot je zbiranje podatkov v okviru naloge II, kadar to zahteva ICCAT;
- (b) za regionalne opazovalce ICCAT v ribogojnicah in pasteh: spremlja, ali ribogojnica ali past upošteva ustrezne ohranitvene in upravljalne ukrepe, ki jih je sprejela ICCAT. Regionalni opazovalec ICCAT zlasti:
- (1) preverja podatke v deklaraciji o prenosu, deklaraciji o dajanju v kletko za rejo in dokumentu o ulovu modroplavutega tuna, med drugim s pregledovanjem videoposnetkov;
 - (2) potrjuje podatke v deklaraciji o prenosu, deklaraciji o dajanju v kletko za rejo in dokumentih o ulovu modroplavutega tuna;
 - (3) izdaja dnevno poročilo o dejavnostih prenosa ribogojnice in pasti;
 - (4) sopodpiše deklaracijo o prenosu, deklaracijo o dajanju v kletko za rejo in dokumente o ulovu modroplavutega tuna le, če se strinja, da so informacije v njih skladne z njegovimi opažanji, vključno s skladnim videoposnetkom, kot to zahtevata člen 41(1) in člen 42(1);
 - (5) na podlagi smernic Stalnega odbora za raziskave in statistiko opravlja znanstveno delo, kot je zbiranje vzorcev, kot to zahteva Komisija;
 - (6) registrira in preverja prisotnost kakršne koli vrste oznak, vključno z naravnimi oznakami, in poroča o vseh znakih nedavne odstranitve oznak;
- (c) pripravlja splošna poročila z informacijami, zbranimi v skladu s to točko, pri čemer kapitanu in upravljavcu ribogojnice omogoči, da vanje vključita vse pomembne informacije;
- (d) sekretariatu v 20 dneh po koncu obdobja opazovanj predloži splošno poročilo iz točke (c);
- (e) opravlja vse druge naloge, ki jih določi ICCAT.
- (4) Regionalni opazovalec ICCAT obravnava vse informacije v zvezi z ribolovnimi dejavnostmi in dejavnostmi prenosa plovil z zapornimi plavaricami ter ribogojnic kot zaupne, pri čemer to zahtevo pisno prizna kot pogoj, da je lahko imenovan za regionalnega opazovalca ICCAT.
- (5) Regionalni opazovalec ICCAT ravna v skladu z zahtevami iz zakonov in drugih predpisov države zastave ali države ribogojnice, ki je pristojna za plovilo ali ribogojnico, ki ji je regionalni opazovalec ICCAT dodeljen.
- (6) Regionalni opazovalec ICCAT spoštuje hierarhijo in splošna pravila ravnanja, ki veljajo za vse osebe na plovilu in v ribogojnici, pod pogojem, da ta pravila niso v nasprotju z nalogami regionalnega opazovalca ICCAT na podlagi tega programa ter obveznostmi osebja na plovilu in v ribogojnici iz točke 7 te priloge in člena 38.

OBVEZNOSTI DRŽAV ČLANIC ZASTAVE DO REGIONALNIH OPAZOVALCEV ICCAT

- (7) Države članice, pristojne za plovilo z zaporno plavarico, ribogojnico ali past, poskrbijo, da se regionalnim opazovalcem ICCAT zagotovi:
- (a) dostop do osebja na plovilu, v ribogojnici in pri pasti ter do orodja, kletk in opreme;
 - (b) na zahtevo dostop do naslednje opreme, če je na plovilih, ki so jim dodeljeni, da bi lažje opravljali svoje naloge iz točke 3 te priloge:
 - (1) satelitske navigacijske opreme;
 - (2) zaslonov radarja, kadar je v uporabi;
 - (3) elektronskih sredstev obveščanja;
 - (c) nastanitev, vključno s prenočiščem, hrano in ustreznimi sanitarnimi prostori, ki je enaka nastanitvi častnikov;
 - (d) ustrezen prostor na poveljniškem mostu ali v krmarnici za pisarniško delo ter primeren prostor na krovu za opravljanje opazovalnih nalog.

STROŠKI PROGRAMA ICCAT ZA REGIONALNO OPAZOVANJE

- (8) Vse stroške dejavnosti regionalnih opazovalcev ICCAT krije posamezni upravljavec ribogojnice ali lastnik plovil z zapornimi plavaricami.

PRILOGA IX

Program skupnega mednarodnega inšpekcijskega nadzora ICCAT

ICCAT se je na četrtem rednem zasedanju (Madrid, november 1975) in letnem zasedanju leta 2008 v Marakešu dogovorila, da:

ICCAT v skladu z odstavkom 3 člena IX Konvencije priporoča, da se na naslednji način uredi mednarodni nadzor zunaj voda pod nacionalno pristojnostjo, da se zagotovi uporaba Konvencije in veljavnih ukrepov iz Konvencije:

I. HUDE KRŠITVE

- (1) Za namene teh postopkov huda kršitev pomeni naslednje kršitve določb ohranitvenih in upravljalnih ukrepov ICCAT, ki jih je sprejela ICCAT:
 - (a) ribolov brez dovoljenja za gospodarski ribolov, ribolovne karte ali dovoljenja za ribolov, ki jo izda pogodbenica Konvencije, ki je država zastave;
 - (b) neizpolnjevanje obveznosti vodenja zadostnih evidenc o ulovu in podatkih v zvezi z ulovom v skladu z zahtevami ICCAT za poročanje ali znatno napačno poročanje o takšnih ulovih in/ali podatkih v zvezi z ulovom;
 - (c) ribolov na zaprtem območju;
 - (d) ribolov med zaprto sezono;
 - (e) namerno jemanje ali zadrževanje vrst v nasprotju z veljavnimi ohranitvenimi in upravljalnimi ukrepi, ki jih je sprejela ICCAT;
 - (f) obsežno kršitev omejitev ulova ali kvot, veljavnih na podlagi predpisov ICCAT;
 - (g) uporabo prepovedanega ribolovnega orodja;
 - (h) ponarejanje ali namerno prikrivanje oznak, identitete ali registracije ribiškega plovila;
 - (i) prikrivanje, nedovoljeno spreminjanje ali uničevanje dokazov, povezanih s preiskavo o kršitvi;
 - (j) številne kršitve, ki skupaj pomenijo hujše neupoštevanje ukrepov, ki jih je uvedla ICCAT;
 - (k) napad, upiranje, ustrahovanje, spolno nadlegovanje, motenje ali neupravičeno oviranje ali zadrževanje pooblaščenega inšpektorja ali opazovalca;
 - (l) namerno nedovoljeno spreminjanje ali onesposabljanje sistema VMS;
 - (m) druge kršitve, ki jih lahko določi ICCAT, potem ko so bile vključene v revidirano različico teh postopkov in objavljene;
 - (n) ribolov s pomočjo izvidniških letal;
 - (o) motenje satelitskega sistema za spremljanje in/ali delovanja plovila brez sistema VMS;
 - (p) prenos brez deklaracije o prenosu;
 - (q) pretovarjanje na morju.
- (2) Če pooblaščen inšpektor med vkrcavanjem in inšpekcijskim pregledom ribiškega plovila ugotovi dejavnost ali okoliščine, ki bi pomenile hudo kršitev, kakor je

opredeljena v točki 1, organi države zastave inšpekcijskega plovila takoj neposredno in prek sekretariata ICCAT obvestijo državo zastave ribiškega plovila. V takih primerih inšpektor obvesti tudi vsako inšpekcijsko plovilo države zastave ribiškega plovila, za katero je znano, da je v bližini.

- (3) Inšpektor ICCAT v ladijski dnevnik ribiškega plovila zabeleži izvedene inšpekcijske preglede in vse ugotovljene kršitve.
- (4) Država članica zastave zagotovi, da zadevno ribiško plovilo po inšpekcijskem pregledu iz točke 2 preneha z vsemi ribolovnimi dejavnostmi. Država članica zastave zahteva, da ribiško plovilo v 72 urah odpluje v pristanišče, ki ga je določila in v katerem se bo začela preiskava.
- (5) Če plovilu ni treba odpluti v pristanišče, država članica zastave pravočasno pošlje ustrezno utemeljitev Evropski komisiji, ki informacije pošlje sekretariatu ICCAT, ta pa jih na zahtevo pošlje drugim pogodbenicam.

II. IZVAJANJE INŠPEKCIJSKIH PREGLEDOV

- (6) Inšpekcijske preglede izvajajo inšpektorji, ki jih določijo pogodbenice. Imena pooblaščenih vladnih agencij in vsakega inšpektorja, ki ga za ta namen določijo zadevne vlade, se uradno sporočijo ICCAT.
- (7) Ladje, ki izvajajo mednarodne postopke vkrcavanja in inšpekcijske preglede v skladu s to prilogo, plujejo pod posebno zastavo ali zastavico, ki jo odobri ICCAT in izda sekretariat ICCAT. Imena ladij, ki se uporabljajo za ta namen, se sporočijo sekretariatu ICCAT takoj, ko je to izvedljivo, in pred začetkom inšpekcijskih dejavnosti. Sekretariat ICCAT da informacije o določenih inšpekcijskih plovilih na voljo vsem pogodbenicam Konvencije, med drugim tudi tako, da jih objavi na svojem spletnem mestu, ki je zaščiteno z geslom.
- (8) Vsak inšpektor ima ustrezen identifikacijski dokument, ki ga izdajo organi države zastave in ima obliko iz točke 21 te priloge.
- (9) V skladu z ureditvijo, dogovorjeno na podlagi točke 16, se plovilo, ki pluje pod zastavo pogodbenice in lovi tuna ali tunu podobne vrste rib na območju Konvencije zunaj voda v nacionalni pristojnosti, ustavi, kadar mu ladja, ki pluje pod zastavico ICCAT, opisano v točki 7, in na kateri je inšpektor, da ustrezen signal po mednarodnem kodeksu signalov, razen če dejansko izvaja ribolovne dejavnosti, pri čemer se v takšnem primeru ustavi takoj po koncu takšne dejavnosti. Kapitan plovila inšpekcijski skupini, kot je določena v točki 10, dovoli vkrcanje na plovilo in zagotovi lestev za vkrcanje. Kapitan omogoči inšpekcijski skupini, da preveri opremo, ulov ali orodje in katere koli zadevne dokumente, ki se zdijo inšpektorju potrebni za potrditev skladnosti z veljavnimi priporočili ICCAT v zvezi z državo zastave plovila, ki se pregleduje. Poleg tega lahko inšpektor zahteva tudi potrebne pojasnitve.
- (10) Poveljujoči častnik inšpekcijskega plovila velikost inšpekcijske skupine določi ob upoštevanju vseh pomembnih okoliščin. Inšpekcijska skupina je čim manjša, da lahko varno in zanesljivo opravi naloge iz te priloge.
- (11) Inšpektor po vkrcanju na plovilo predloži identifikacijski dokument, opisan v točki 8. Inšpektor upošteva splošno priznane mednarodne predpise, postopke in prakse, ki se nanašajo na varnost plovila, ki se pregleduje, in posadke, čim bolj zmanjša motenje ribolovnih dejavnosti ali natovarjanja proizvoda ter se, kolikor je to izvedljivo, izogiba ukrepom, ki bi negativno vplivali na kakovost ulova na krovu.

Vsak inšpektor omeji poizvedbe na ugotavljanje, ali so priporočila ICCAT, ki veljajo za državo zastave zadevnega plovila, upoštevana. Inšpektor lahko med inšpekcijskim pregledom prosi kapitana ribiškega plovila za potrebno pomoč. Inšpektor pripravi poročilo o inšpekcijskem pregledu v obliki, ki jo je odobrila ICCAT. Inšpektor podpiše poročilo v prisotnosti kapitana plovila, ki je upravičen, da poročilu priloži ugotovitve, ki se mu zdijo primerne, in jih podpiše.

- (12) Izvod poročila se izroči kapitanu plovila in vladi inšpekcijske skupine, ki predloži izvod ustreznim organom države zastave plovila, ki se pregleduje, in Komisiji ICCAT. Če se ugotovi kakršna koli kršitev priporočil ICCAT, inšpektor, kadar je mogoče, obvesti tudi vsako inšpekcijsko plovilo države zastave ribiškega plovila, za katero je znano, da je v bližini.
- (13) Upiranje inšpektorju ali neupoštevanje njegovih navodil država zastave plovila, ki se pregleduje, obravnava podobno kot tako ravnanje do nacionalnega inšpektorja.
- (14) Inšpektor opravlja svoje dolžnosti, določene s to ureditvijo, v skladu s predpisi iz te uredbe, vendar ostane pod operativnim nadzorom nacionalnih organov in jim odgovarja.
- (15) Pogodbenice inšpekcijska poročila, obrazce z informacijami o opažanjih v skladu s Priporočilom 94-09 in izjave, ki izhajajo iz inšpekcijskih pregledov dokumentacije s strani tujih inšpektorjev, preučijo ter glede njih sprejmejo ukrepe, določene s to ureditvijo, podobno kot pri poročilih nacionalnih inšpektorjev v skladu z nacionalno zakonodajo. Določbe iz te točke ne nalagajo nobene obveznosti pogodbenici, da poročilu tujega inšpektorja pripiše večjo dokazno vrednost, kot bi jo imelo v državi inšpektorja. Pogodbenice sodelujejo, da bi omogočile sodne ali druge postopke, ki so posledica poročila inšpektorja v skladu s to ureditvijo.
- (16) (a) Pogodbenice obvestijo ICCAT do 15. februarja vsako leto o začasnih načrtih za izvajanje inšpekcijskih dejavnosti v tekočem koledarskem letu v skladu s priporočilom, ki se izvaja s to uredbo, ICCAT pa lahko da pogodbenicam predloge za usklajitev nacionalnih dejavnosti na tem področju, vključno s številom inšpektorjev in plovil za prevoz inšpektorjev.
(b) Ureditev iz Priporočila ICCAT [18-02]² in načrti za sodelovanje se uporabljajo med pogodbenicami, razen če se dogovorijo drugače, ICCAT pa je o takem dogovoru uradno obveščena. Izvajanje programa med katerima koli pogodbenicama se do sprejetja takega dogovora prekine, če je katera od njiju o tem obvestila ICCAT.
- (17) (a) Ribolovno orodje se pregleda v skladu z veljavnimi uredbami za podobmočje, na katerem se izvaja inšpekcijski pregled. Inšpektor v inšpekcijskem poročilu o pregledu navede podobmočje, za katero je bil izveden inšpekcijski pregled, in opiše vse ugotovljene kršitve.
(b) Inšpektor ima pravico, da pregleda vse ribolovno orodje, ki se uporablja, in ribolovno orodje na krovu.
- (18) Inšpektor pritrdi identifikacijsko oznako, ki jo odobri ICCAT, na vsako pregledano ribolovno orodje, za katero se zdi, da je v nasprotju s priporočili ICCAT, veljavnimi za državo zastave zadevnega plovila, in to zabeleži v inšpekcijsko poročilo.
- (19) Inšpektor lahko posname fotografije orodja, opreme, dokumentacije in katerega koli drugega potrebnega elementa tako, da razkrivajo elemente, ki po njegovem mnenju

²

<https://www.iccat.int/Documents/Recs/compendiopdf-e/2018-02-e.pdf>

niso v skladu z veljavno uredbo; v tem primeru se fotografirani predmeti navedejo v poročilu, kopije fotografij pa se priložijo izvodu poročila za državo zastave.

- (20) Inšpektor po potrebi pregleda ves ulov na krovu, da ugotovi skladnost s priporočili ICCAT.
- (21) Službena izkaznica inšpektorjev ima naslednjo obliko:

INTERNATIONAL COMMISSION FOR THE CONSERVATION OF ATLANTIC TUNA  ICCAT Inspector Identity Card Contracting Party: Inspector Name: Card n°: Issue Date: Valid five years Photograph	 ICCAT The holder of this document is an ICCAT inspector duly appointed under the terms of the Scheme of Joint International Inspection and Surveillance of the International Commission for the Conservation of the Atlantic Tuna and has the authority to act under the provision of the ICCAT Control and Enforcement measures. ICCAT Executive Secretary Issuing Authority Inspector
---	---

Minimalni standardi za postopke za snemanje s kamero

Dejavnosti prenosa

- (1) Elektronska pomnilniška naprava, ki vsebuje izvirni videoposnetek, se takoj, ko je to mogoče, po končani dejavnosti prenosa zagotovi regionalnemu opazovalcu ICCAT, ki jo takoj označi z inicialkami in tako prepreči morebitno manipulacijo.
- (2) Izvirni videoposnetek se celotno obdobje veljavnosti dovoljenja hrani na krovu plovila za ulov ali pa ga hrani upravljavec ribogojnice ali pasti, kadar je to primerno.
- (3) Za vsak videoposnetek se naredita dve kopiji. Ena kopija se pošlje prisotnemu regionalnemu opazovalcu ICCAT na krovu plovila z zaporno plavarico, druga pa nacionalnemu opazovalcu na krovu vlačilca, pri čemer slednja kopija spremlja deklaracijo o prenosu in zadevni ulov, na katerega se nanaša. Ta postopek se uporablja le za nacionalne opazovalce v primeru prenosov med vlačilci.
- (4) Na začetku in/ali koncu vsakega videoposnetka je prikazana številka dovoljenja ICCAT za prenos.
- (5) Ves čas posnetka sta prikazana čas in datum videoposnetka.
- (6) Pred začetkom prenosa videoposnetek prikazuje, kako se odpira(-jo) in zapira(-jo) mreža/vrata ter ali sprejemne in oddajne kletke že vsebujejo modroplavutega tuna.
- (7) Videoposnetek je neprekinjen, tj. brez kakršnih koli prekinitev in rezov, ter zajema celotno dejavnost prenosa.
- (8) Videoposnetek je dovolj kakovosten, da se lahko oceni število modroplavutih tunov, ki se prenašajo.
- (9) Če videoposnetek ni dovolj kakovosten, da se lahko oceni število modroplavutih tunov, ki se prenašajo, nadzorni organi zahtevajo nov prenos. Novi prenos vključuje prenos vseh modroplavutih tunov v sprejemni kletki v drugo kletko, ki mora biti prazna.

Dajanje v kletko za rejo

- (1) Elektronska pomnilniška naprava, ki vsebuje izvirni videoposnetek, se takoj, ko je to mogoče, po končani dejavnosti dajanja v kletko za rejo zagotovi regionalnemu opazovalcu ICCAT, ki jo takoj označi z inicialkami in tako prepreči morebitno manipulacijo.
- (2) Izvirni videoposnetek celotno obdobje veljavnosti dovoljenja hrani upravljavec ribogojnice, kadar je to primerno.
- (3) Za vsak videoposnetek se naredita dve kopiji. Ena kopija se pošlje regionalnemu opazovalcu ICCAT v ribogojnici.
- (4) Na začetku in/ali koncu vsakega videoposnetka je prikazana številka dovoljenja ICCAT za dajanje v kletko za rejo.
- (5) Ves čas posnetka sta prikazana čas in datum videoposnetka.
- (6) Pred začetkom dajanja v kletko za rejo videoposnetek prikazuje, kako se odpira(-jo) in zapira(-jo) mreža/vrata ter ali sprejemne in oddajne kletke že vsebujejo modroplavutega tuna.

- (7) Videoposnetek je neprekinjen, tj. brez kakršnih koli prekinitev in rezov, ter zajema celotno dejavnost dajanja v kletko za rejo.
- (8) Videoposnetek je dovolj kakovosten, da se lahko oceni število modroplavutih tunov, ki se prenašajo.
- (9) Če videoposnetek ni dovolj kakovosten, da se lahko oceni število modroplavutih tunov, ki se prenašajo, nadzorni organi zahtevajo novo dejavnost dajanja v kletko za rejo. Nova dejavnost dajanja v kletko za rejo vključuje prenos vseh modroplavutih tunov v sprejemni kletki za gojenje v drugo kletko za gojenje, ki je prazna.

Standardi in postopki za sisteme stereoskopskih kamer pri dejavnostih dajanja v kletko za rejo

A. Uporaba sistemov stereoskopskih kamer

Uporaba sistemov stereoskopskih kamer se pri dejavnostih dajanja v kletko za rejo, kot določa člen 50 te uredbe, izvaja v skladu z naslednjim:

- (1) Intenzivnost vzorčenja živih rib ni manjša od 20 % vseh rib v kletkah. Kadar je to tehnično izvedljivo, je vzorčenje živih rib zaporedno, tako da se izmeri vsak peti primerek; takšen vzorec sestavljajo ribe, izmerjene na razdalji med 2 in 8 metri od kamere.
- (2) Zapornica za prenos, ki povezuje oddajno in prejemno kletko, meri največ 10 metrov v širino in največ 10 metrov v višino.
- (3) Kadar meritve dolžine rib pokažejo večmodalno porazdelitev (dve ali več skupin različnih velikosti), se omogoči uporaba več kot enega pretvorbenega algoritma za isti postopek dajanja v kletko za rejo; najnovejši algoritmi, ki jih določi SCRS, se uporabljajo za pretvorbo dolžine ribe do razcepa repne plavuti v skupno težo glede na kategorijo velikosti rib, izmerjenih med postopkom dajanja v kletko za rejo.
- (4) Preverjanje stereoskopskih meritev dolžine se izvede pred vsako dejavnostjo dajanja v kletko za rejo z uporabo merilne lestvice na razdalji med 2 in 8 metri.
- (5) Pri sporočanju rezultatov stereoskopskega programa se v informacijah navede dovoljeno odstopanje, ki je značilno za tehnične specifikacije sistema stereoskopske kamere in ni večje od $\pm 5\%$.
- (6) Poročilo o rezultatih stereoskopskega programa vključuje podatke o vseh zgoraj navedenih tehničnih specifikacijah, vključno z intenzivnostjo vzorčenja, metodologijo vzorčenja, razdaljo od kamere, merami zapornice za prenos in algoritmi (razmerje med dolžino-težo). Stalni odbor za raziskave in statistiko pregleda te specifikacije in po potrebi zagotovi priporočila za njihovo spremembo.
- (7) V primerih, ko posnetki stereoskopskih kamer niso dovolj kakovostni za oceno teže modroplavutega tuna v kletkah, organi države članice, pristojne za plovilo za ulov, past ali ribogojnico, odredijo novo dejavnost dajanja v kletko za rejo.

B. Predstavitev in uporaba rezultatov programov

- (1) Odločitve glede razlik med poročilom o ulovu in rezultati programa stereoskopskih sistemov se sprejmejo na ravni skupne ribolovne dejavnosti ali skupnega ulova iz pasti, in sicer za ulove skupne ribolovne dejavnosti in iz pasti, namenjene za ribogojnico, ki vključuje eno samo pogodbenico Konvencije in/ali državo članico. Odločitev glede razlik med poročilom o ulovu in rezultati programa stereoskopskih sistemov se sprejme na ravni dejavnosti dajanja v kletko za rejo za skupne ribolovne dejavnosti, ki vključujejo več kot eno pogodbenico Konvencije in/ali državo članico, razen če ni drugače dogovorjeno z vsemi organi pogodbenice Konvencije in/ali države članice, pod zastavo katere plujejo plovila za ulov, ki sodelujejo v skupni ribolovni dejavnosti.
- (2) Država članica, ki je pristojna za ribogojnico, državi članici ali pogodbenici Konvencije, pristojni za plovilo za ulov ali past, in Komisiji predloži poročilo ter naslednje dokumente:

- (a) tehnično poročilo stereoskopskega sistema, ki vsebuje:
 - splošne informacije: vrsta, kraj, kletka, datum, algoritem;
 - statistične podatke o velikosti: povprečna teža in dolžina, najmanjša teža in dolžina, največja teža in dolžina, število vzorčenih rib, porazdelitev teže, porazdelitev velikosti;
 - (b) podrobne rezultate programa, vključno z velikostjo in težo vsake vzorčene ribe;
 - (c) poročilo o dajanju v kletko za rejo, ki vsebuje:
 - splošne informacije o dejavnosti: številka dejavnosti dajanja v kletko za rejo, ime ribogojnice, številka kletke, številka dokumenta o ulovu modroplavutega tuna, številka ITD, ime in zastava plovila za ulov ali pasti, ime in zastava vlačilca, datum dejavnosti stereoskopskih sistemov ter ime datoteke s posnetkom;
 - algoritem za pretvorbo dolžine v težo,
 - primerjavo med količinami, prijavljenimi v dokumentu o ulovu modroplavutega tuna, in količinami, ugotovljenimi s stereoskopskim sistemom, glede na število rib, povprečno težo in skupno težo (enačba za izračun razlike je: $(\text{stereoskopski sistem} - \text{dokument o ulovu modroplavutega tuna}) / \text{stereoskopski sistem} * 100$);
 - dovoljeno odstopanje sistema,
 - za poročila o dajanju v kletko za rejo, ki se nanašajo na skupne ribolovne dejavnosti/pasti, zadnje poročilo o dajanju v kletko za rejo vsebuje tudi povzetek vseh informacij iz prejšnjih poročil o dajanju v kletko za rejo.
- (3) Ob prejemu poročila o dajanju v kletko za rejo organi države članice plovila za ulov ali pasti sprejmejo vse potrebne ukrepe, kadar:
- (a) je skupna teža, ki jo je v dokumentu o ulovu modroplavutega tuna prijavilo plovilo za ulov ali past, znotraj razpona rezultatov stereoskopskega sistema:
 - izpust se ne odredi,
 - v dokumentu o ulovu modroplavutega tuna se spremenita število (uporabi se število rib, pridobljeno z uporabo nadzornih kamer ali nadomestnih tehnik) in povprečna teža, skupna teža pa se ne spremeni;
 - (b) je skupna teža, ki jo je v dokumentu o ulovu modroplavutega tuna prijavilo plovilo za ulov ali past, pod najnižjo vrednostjo razpona rezultatov stereoskopskega sistema:
 - odredi se izpust in uporabi se najnižja vrednost razpona rezultatov stereoskopskega sistema,
 - dejavnosti izpusta se izvedejo v skladu s postopki iz člena 40(2) in Priloge XII,
 - po izvedbi dejavnosti izpusta se v dokumentu o ulovu modroplavutega tuna spremenita število (uporabi se število rib, pridobljeno z uporabo nadzornih kamer, zmanjšano za število izpuščenih rib) in povprečna teža, skupna teža pa se ne spremeni;
 - (c) skupna teža, ki jo je v dokumentu o ulovu modroplavutega tuna prijavilo plovilo za ulov ali past, presega najvišjo vrednost razpona rezultatov stereoskopskega sistema:

- izpust se ne odredi,
 - v dokumentu o ulovu modroplavutega tuna se ustrezno spremenijo skupna teža (uporabi se najvišja vrednost v razponu rezultatov stereoskopskega sistema), število rib (uporabijo se rezultati nadzornih kamer) in povprečna teža.
- (4) Pri kakršni koli pomembni spremembi dokumenta o ulovu modroplavutega tuna so vrednosti (število in teža) v oddelku 2 skladne s tistimi v oddelku 6, vrednosti v oddelkih 3, 4 in 6 pa niso višje od tistih v oddelku 2.
- (5) V primeru nadomestila za razlike, ugotovljene v posameznih poročilih o dajanju v kletko za rejo med vsemi dejavnostmi dajanja v kletko za rejo iz skupne ribolovne dejavnosti/pasti, ne glede na to, ali je bil odrejen izpust, je treba vse ustrezne dokumente o ulovu modroplavutega tuna spremeniti na podlagi najnižjega razpona rezultatov stereoskopskega sistema. Dokumenti o ulovu modroplavutega tuna, ki se nanašajo na izpuščene količine modroplavutega tuna, se prav tako spremenijo, da bodo odražali težo/število izpusta. Dokumenti o ulovu modroplavutega tuna, ki se nanašajo na modroplavutega tuna, ki ni bil izpuščen, vendar se rezultati stereoskopskih sistemov ali nadomestnih tehnik zanj razlikujejo od rezultatov iz poročil o ulovu in prenosu, se prav tako spremenijo, da odražajo te razlike.

Dokumenti o ulovu modroplavutega tuna, ki se nanašajo na ulove, pri katerih so bile ribe izpuščene, se prav tako spremenijo tako, da bo upoštevana teža/število izpustov.

PRILOGA XII
Protokol o izpustu

- (1) Izpust modroplavutega tuna iz kletk za gojenje v morje se posname s kamero v prisotnosti regionalnega opazovalca ICCAT, ki sestavi poročilo in ga skupaj z videoposnetkom predloži sekretariatu ICCAT.
- (2) Ko se izda nalog za izpust, upravljavec ribogojnice zahteva napotitev regionalnega opazovalca ICCAT.
- (3) Izpust modroplavutega tuna iz kletk za prenos ali pasti v morje opazuje nacionalni opazovalec države članice, pristojne za vlačilca ali kletko, ki sestavi poročilo in ga predloži pristojnim nadzornim organom države članice.
- (4) Pred izpustom lahko nadzorni organi države članice odredijo kontrolni prenos z uporabo standardnih in/ali stereoskopskih kamer za oceno števila in teže rib, ki jih je treba sprostiti.
- (5) Organi držav članic lahko izvajajo kakršne koli dodatne ukrepe, ki se jim zdijo potrebni, da bi se izpusti izvajali ob najprimernejšem času in na najprimernejšem kraju ter da bi se povečala verjetnost, da se bodo ribe vrnile k svojemu staležu. Upravljavec je odgovoren za preživetje rib do izpusta. Ta izpust se izvede v treh tednih po zaključku dejavnosti dajanja v kletko za rejo.
- (6) Po zaključku dejavnosti nabiranja se ribe, ki ostanejo v ribogojnici in ki niso zajete v dokumentu o ulovu modroplavutega tuna, izpustijo v skladu s postopki iz člena 40(2) in iz te priloge.

PRILOGA XIII
Ravnanje z mrtvimi ribami

Med ribolovnimi dejavnostmi s plovili z zaporno plavarico se količine rib, ki so bile najdene mrtve v zaporni plavarici, vpišejo v dnevnik ribiškega plovila in se ustrezno odštejejo od kvot države članice.

Evidentiranje mrtvih rib med prvim prenosom in ravnanje z njimi:

- (1) Upravljavcu vlačilca se predloži dokument o ulovu modroplavutega tuna z izpolnjenim oddelkom 2 (skupni ulov), oddelkom 3 (trgovina z živimi ribami) in oddelkom 4 (prenos – vključno z „mrtvimi“ ribami).

Skupne količine, navedene v oddelkih 3 in 4, so enake količinam, navedenim v oddelku 2. Dokumentu o ulovu modroplavutega tuna je priložen izvirnik deklaracije ICCAT o prenosu (ITD) v skladu z določbami te uredbe. Količine, sporočene v ITD (prenesene žive), so enake količinam, ki so navedene v oddelku 3 v pripadajočem dokumentu o ulovu modroplavutega tuna.

- (2) Kopija dokumenta o ulovu modroplavutega tuna z oddelkom 8 (informacije o trgovanju) se izpolni in preda upravljavcu pomožnega plovila, ki prevaža mrtvega modroplavutega tuna na kopno (ali zadrži na plovilu za ulov, če to iztovarja neposredno na kopno). Tem mrtvim ribam in kopiji dokumenta o ulovu modroplavutega tuna se priloži izvod ITD.
- (3) Količine mrtvih rib se zabeležijo v dokument o ulovu modroplavutega tuna plovila za ulov, ki je ulov opravilo, ali, v primeru skupne ribolovne dejavnosti, v dokument o ulovu modroplavutega tuna plovil za ulov ali plovila, ki pluje pod drugo zastavo in je udeleženo v skupni ribolovni dejavnosti.

PRILOGA XIV
Deklaracija ICCAT o dajanju v kletko za rejo³

Ime plovila	Zastava	Registrska številka kletke	Datum ulova	Območje ulova Zemljepisna dolžina Zemljepisna širina	Validacijska številka statističnega dokumenta o modroplavutem tunu	Datum statističnega dokumenta o modroplavutem tunu	Datum dajanja v kletko za rejo	Količina, dana v kletko (v tonah)	Števil o rib, danih v kletko za pitanje	Sestava po velikosti	Ribogojnica *

*Ribogojnica z dovoljenjem za pitanje modroplavutega tuna, ulovljenega na območju Konvencije.

PRILOGA XV
Minimalni standardi za vzpostavitev sistema za spremljanje plovil na območju Konvencije ICCAT⁴

- (1) Ne glede na strožje zahteve, ki se lahko uporabljajo pri posameznih vrstah ribolova ICCAT, vsaka država članica zastave izvaja sistem za spremljanje plovil (v nadaljnjem besedilu: sistem VMS) za svoja ribiška plovila, katerih dolžina čez vse je več kot 15 metrov in za katera je bil odobren ribolov v vodah izven pristojnosti države članice zastave, in:
- (a) zahteva, da so njena ribiška plovila opremljena z avtonomnim sistemom, v katerega ni mogoče neopazno nedovoljeno posegati, ki neprenehoma, avtomatično in neodvisno od posredovanja plovila posreduje sporočila centru za spremljanje ribištva (v nadaljnjem besedilu: FMC) države članice zastave, da država članica zastave ribiškega plovila spremlja položaj, smer in hitrost navedenega ribiškega plovila;
 - (b) zagotovi, da satelitska sledilna naprava, nameščena na krovu ribiškega plovila, neprenehno zbira in FMC države članice zastave posreduje naslednje podatke:
 - identifikacijo plovila;

³ To je Deklaracija o dajanju v kletko za rejo iz Priporočila ICCAT 06-07.

⁴ To je Priporočilo ICCAT 18-10 o minimalnih standardih za sisteme za spremljanje plovil na območju Konvencije ICCAT.

- geografski položaj plovila (zemljepisna dolžina in zemljepisna širina) s toleranco, manjšo od 500 metrov, in 99-odstotnim intervalom zaupanja ter
 - datum in uro;
- (c) zagotovi, da FMC države članice zastave prejme samodejno obvestilo, če je komunikacija med FMC in satelitsko sledilno napravo prekinjena;
 - (d) v sodelovanju z obalno državo zagotovi, da se tudi sporočila o položaju, ki jih posredujejo njena plovila, ko delujejo v vodah v pristojnosti navedene obalne države, samodejno in v realnem času pošiljajo FMC obalne države, ki je odobrila dejavnost. Pri izvajanju te določbe je treba ustrezno pozornost nameniti zmanjšanju operativnih stroškov, tehničnih težav in upravnega bremena, povezanih s pošiljanjem teh sporočil;
 - (e) za zagotovitev pošiljanja in prejemanja sporočil o položaju, kot je opisano v pododstavku 1(d), FMC države članice zastave ali pogodbenice Konvencije in FMC obalne države izmenjata svoje kontaktne podatke in se nemudoma obvestita o kakršnih koli spremembah teh informacij. FMC obalne države obvesti državo članico zastave ali FMC pogodbenice Konvencije o kakršni koli prekinitvi sprejemanja zaporednih sporočil o položaju. Pošiljanje sporočil o položaju med FMC države članice zastave ali pogodbenice Konvencije in FMC obalne države se izvaja elektronsko po sistemu varnega komuniciranja.
- (2) Vsaka država članica sprejme ustrezne ukrepe za zagotovitev, da se sporočila VMS pošiljajo in prejemajo, kot je določeno v odstavku 1, in te informacije uporabijo za stalno spremljanje položaja svojih plovil.
 - (3) Vsaka država članica zagotovi, da kapitani ribiških plovil, ki plujejo pod njeno zastavo, zagotovijo, da so satelitske sledilne naprave stalno in neprekinjeno operativne ter se informacije iz odstavka 1b) zbirajo in pošiljajo vsaj enkrat na uro za plovila z zaporno plavarico in vsaj enkrat na dve uri za vsa ostala plovila. Poleg tega države članice zahtevajo, naj njihovi upravljalci plovil zagotovijo, da:
 - (a) se v satelitsko sledilno napravo nedovoljeno ne posega na noben način;
 - (b) se podatki VMS v ničemer ne spreminjajo;
 - (c) antene, povezane s satelitsko sledilno napravo, niso na noben način blokirane;
 - (d) je satelitska sledilna naprava nameščena v ribiško plovilo in se na noben način namerno ne posega v oskrbo z električno energijo ter
 - (e) satelitska sledilna naprava ni odstranjena s plovila, razen zaradi popravila ali zamenjave.
 - (4) V primeru tehnične okvare ali nedelovanja satelitske sledilne naprave, nameščene na krovu ribiškega plovila, se naprava popravi ali zamenja v enem mesecu od časa dogodka, razen če je bilo plovilo odstranjeno s seznama pooblaščenih plovil za industrijski ribolov, kadar je to ustrezno, ali za plovila, za katera ni potrebna vključitev na seznam plovil z dovoljenjem ICCAT, dovoljenje za ribolov na območjih zunaj pristojnosti države Konvencije, ki je država zastave, ne velja več. Plovilo s pokvarjeno satelitsko sledilno napravo ne sme začeti ribolovnega potovanja. Ko naprava preneha delovati ali ima tehnično okvaro med ribolovnim potovanjem, se popravi ali zamenja izvede takoj, ko plovilo vstopi v pristanišče; ribiško plovilo ne sme začeti ribolovnega potovanja, dokler se satelitska sledilna naprava ne popravi ali zamenja.

- (5) Vsaka država članica ali pogodbenica Konvencije zagotovi, da ribiško plovilo s pokvarjeno satelitsko sledilno napravo FMC vsaj enkrat na dan pošlje poročila z informacijami iz odstavka 1b) z drugimi komunikacijskimi sredstvi (radio, spletno poročanje, elektronska pošta, telefaks ali teleks).
- (6) Države članice ali pogodbenice Konvencije lahko dovolijo plovilu, da izklopi svojo satelitsko sledilno napravo, samo če plovilo dlje časa ne bo opravljalo ribolova (na primer v suhem doku zaradi popravila), in o tem vnaprej obvesti pristojne organe svoje države članice zastave ali pogodbenice Konvencije. Preden plovilo zapusti pristanišče, je treba ponovno aktivirati satelitsko sledilno napravo ter zbrati in poslati vsaj eno poročilo.

PRILOGA XVI
Correlation table between Regulation (EU) No 2016/1627 and this Regulation

Uredba (EU) št. 2016/1627	Ta uredba
Člen 1	Člen 1
Člen 2	Člen 1
Člen 3	Člen 5
Člen 4	-
Člen 5	Člen 6
Člen 6	Člen 10
Člen 7	Člen 11
Člen 8	Člen 12
Člen 9	Člen 13
Člen 10	Člen 15
Člen 11	Člen 16 in Priloga I
Člen 12	Člen 16 in Priloga I
Člen 13	Člen 17
Člen 14	Člen 18
Člen 15	Člen 19
Člen 16	Člen 20
Člen 17	Člen 24
Člen 18	Člen 21
Člen 19	Člen 22
Člen 20	Člen 25
Člen 21	Člen 4
Člen 22	Člen 26
Člen 23	Člen 27

Člen 24	Člen 29
Člen 25	Člen 30
Člen 26	Člen 31
Člen 27	Člen 35
Člen 28	Člen 36
Člen 29	Člen 28
Člen 30	Člen 32
Člen 31	Člen 33
Člen 32	Člen 34
Člen 33	Člen 39
Člen 34	Člen 40
Člen 35	Člen 42
Člen 36	Člen 43
Člen 37	Člen 50
Člen 38	Člen 41
Člen 39	Člen 44
Člen 40	Člen 45
Člen 41	Člen 45
Člen 42	Člen 46
Člen 43	Člen 47
Člen 44	Člen 48
Člen 45	Člen 49
Člen 46	Člen 50
Člen 47	Člen 54
Člen 48	Člen 55
Člen 49	Člen 56

Člen 50	Člen 37
Člen 51	Člen 38
Člen 52	Člen 57
Člen 53	Člen 14
Člen 54	Člen 58
Člen 55	Člen 59
Člen 56	Člen 61
Člen 57	Člen 62
Člen 58	Člen 63
Člen 59	Člen 67
Člen 60	Člen 69
Člen 61	Člen 70
Priloga I	Priloga I
Priloga II	Priloga II
Priloga III	Priloga V
Priloga IV	Priloga VI
Priloga V	Priloga III
Priloga VI	Priloga IV
Priloga VII	Priloga VIII
Priloga VIII	Priloga IX
Priloga IX	Priloga X
Priloga X	Priloga XI
Priloga XI	Priloga XII
Priloga XII	Priloga XIII